

Curriculum Vitae

Helma Dik

Associate Professor

Department of Classics and the College

University of Chicago

EDUCATION

Ph.D., March 31, 1995, University of Amsterdam. Dissertation: *Word Order in Ancient Greek. A Pragmatic Account of Word Order Variation in Herodotus*. (Gieben)

Graduate studies, University of Amsterdam, 1989-1994.

Degree of doctorandus in Classics, 1989 (awarded cum laude).

Studied Classics at the University of Amsterdam, 1984-1989.

PUBLICATIONS

BOOKS

Word Order in Greek Tragic Dialogue, Oxford University Press. (2007)

Word Order in Ancient Greek. A Pragmatic Account of Word Order Variation in Herodotus. (*Amsterdam Studies in Classical Philology*, 5) Amsterdam: Gieben, 1995. xii, 294 pp.

(Edited volume)

Hommage à Milman Parry, Actes du Colloque Milman Parry, edited with Françoise Létoublon, Amsterdam: Gieben, 1998. xii, 414 pp.

DIGITAL RESOURCES

Perseus under PhiloLogic. Collaboration with Perseus Project at Tufts University and ARTFL project at the University of Chicago. Currently over 200,000 pageviews per month for Greek and Latin texts and corpus-linguistic tools. Available at <http://perseus.uchicago.edu> (2007-). Philologic4 now released for Classics collection - in varying states of completeness. Open source release planned for this summer. Joint work with Walter Shandruk.

Logeion. Lexicographical resources at <http://logeion.uchicago.edu> (launched summer 2011); now with collaboration of projects in Madrid (Diccionario Griego Español) and Britain (Dictionary of Medieval Latin from British Sources), among others. Work in 2022: English-Latin, English-Greek (under construction). Joint work with Josh Day and others.

Attikos and *Logeion* iOS apps. (2012-).

ARTICLES

Review Essay: On First Looking into the Digital Loeb Library: *CJ-Online*: 2015.03.01.

'Most likely to succeed: Degree Adverbs Specifying Probability in Classical Greek.' *GRBS* 54 (2014): 599-616.

On Unemphatic "Emphatic" Pronouns in Greek: Nominative pronouns in Plato and Sophocles, *Mnemosyne* 2003.

'Words into Verse: The Localization of Some Metrical Word-Types in the Iambic Trimeter of Sophocles', *ICS*, 23 (1998), pp. 47-84.

'Interpreting adjective position in Herodotus', in E.J. Bakker (ed.), *Grammar as Interpretation*, Leiden: Brill, 1997, 55-76.

entries for the letter rho of the *Lexikon des frühgriechischen Epos*.

'Ancient Greek warfare--a case study in constituent ordering', in E.Engberg-Pedersen et al., eds., *Function and Expression in Functional Grammar* (Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 1994), 197-213.

'Vrij maar niet willekeurig: Pragmatische aspecten van constituentvolgorde in twee fragmenten uit Herodotus', in *Lampas* 27.3 (1994), 252-269.

'Gekloofde zinnen langs de lijn', in F.G. van Werkgem, *Dubbel Nederlands*. Dordrecht: ICG, 1994.

'Senex: een case-study uit de oudheid', in: G. Bakkum et al. (eds.), *Pentecostalia. Bundel ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van Harm Pinkster* (Amsterdam, 1992), 23-32.

REVIEWS

Andrew M. Devine & Laurence Stephens, *Discontinuous Syntax*, *CW* 94 (2001): 408-409.

Karin Kulneff-Eriksson, *On 'have' in Ancient Greek*, in *BMCR* 1999.11.25.

Eleanor Dickey, *Greek Forms of Address*, in *BMCR* 1997.11.09.

PRESENTATIONS (selected)

"Reading Greek Digitally: Can machines help us understand Greek?", invited lecture, Cornell University Classics department, September 2018.

'Lightning presentation' on *Logeion* in *Ancient Maker Spaces, SCS Annual Meeting*, Boston, January 2018.

Workshop on *Logeion* and *Perseus under PhiloLogic*, Northwestern University Classics faculty, December 2017.

"Measuring Greek Religion", "Lessons from *Logeion*", Presentations at Language of Greek Religion conference, King's College, London, December 2017.

"Can we unify the lexicon? Lumping and splitting", Presentation at *Digital Grammar of Greek Documentary Papyri* conference, Helsinki, June 2017.

"Tales of a Corpus (or Two or Three)", Keynote, OIKOS conference, Utrecht, May 2017.

"Joys of the Imperfect" Linguistics of the Greek Verb conference, Cambridge UK, July 2015.

"Ancient Greek ὄστις with specific referents", ICGL September 2015, Berlin.

"Paradigm Shifts: Classical Linguistics; Digital Humanities." Two lectures for paradigm shifts Classics grad students workshop (other lectures by Deborah Boedeker, Kurt Raaflaub, Miguel Versluys). Nunspeet, October 2014.

"ὄστις and its referents", paper for Amsterdam Hellenists Club (monthly meeting of Amsterdam faculty and graduate students in Greek)

"Philologia ex Machina: are we there yet?", Lecture co-sponsored by Classics and Digital Humanities Departments at King's College, London, October 2014

"Greek Participles", Comparative Philology Seminar at Oxford, October 2014

"Most Likely to Succeed", APA, Chicago, January 2014

"Being a Digital Classicist.." Mid-West Faculty Seminar, Autumn 2013

"Brute-Force Philology? Sequence Alignment and Text-mining the Classics." Association of Brazilian Classicists, Brasilia Brazil, July 2013

“Brute Force Philology? Text Mining the Classics”, American School of Classical Studies, Athens Greece, February 2013

“What Should My Classical Corpus Do?”, TEDxND, University of Notre Dame, April 2011

“Mining Greek literature: algorithms and gender in Greek drama”, Rhetoric and Poetics Workshop, Department of Classics, University of Chicago

“Working on the Corpus”, University of Pennsylvania Department of Classics, April 2010; University of Santiago de Compostela, November 2010; Georgetown University, February 2011

“Text mining Greek”, presentation with Allen Romano, Center for Hellenic Studies, February 2011

“Corpus Development and Morphological Disambiguation” NEH-DFG funded workshop on Historical Texts, January 2010

“Classical PhiloLogic”, ALA July 2009

“Implementing Greek Morphology”, Digital Humanities 2009

“Innovation: Technique or Theory”; invited talk at Royal Dutch Academy conference by same name, April 2009.

“Mining Classical Greek Texts”, Center for Computing and the Humanities, King's College London, August 2008.

“Bootstrapping Classical Greek Morphology”, “Mining Classical Greek Gender”, Digital Humanities 2008, University of Oulu (Finland), June 2008.

“Can Computers Learn Greek?”, NY Classical Club Winter Conference, February 2008.

“GRADE: a Grammar Development Engine”, Digital Humanities 2007, University of Illinois at Urbana-Champaign. June 2007. (work with Harry Schmidt)

“Hoe waterdicht is een Griekse NP?” [Problems in the syntax of the Greek Noun Phrase], presented at Groningen workshop on the Noun Phrase, Sept. 2006.

“No single explanation: Meter and pragmatics in Sophoclean dialogue”, Conference on the Language of Sophocles, Amsterdam, September 2003.

“The Greek we teach ain't what it used to be”, at the APA-Philadelphia, Jan. 2002.

“Postpositive Mobiles”, at conference “The New Look of Ancient Greek”, UC-Berkeley, April 2002.

“On Unemphatic 'Emphatic' Pronouns in Greek”, APA-Dallas, Dec. 1999.

“Tragic Ways of Killing”, Greek Language and Linguistics Workshop at Berkeley, March 1999.

“The Position of the Adjective in Greek Prose”, at the APA - San Diego, Dec. 1995.

“What's essential in Greek grammar? Evaluating *graecitas* in Greek textbooks”. [in Dutch], at PALLAS conference of highschool teachers of Greek, Amsterdam, November 17, 1995.

“Word Order in Ancient Greek”, at the Salzburg (Austria) and Trento (Italy) conferences on Greek linguistics, 22-25, 29-30 September 1995.

“Verb-initial clauses in Ancient Greek”, at the 6th International Conference on Functional Grammar in York, 1994.

“The discourse function of word order in Classical Greek prose”, at the 20th Annual University of Wisconsin-Milwaukee Linguistics Symposium, 1991.

“Greek warfare: Word Order in Herodotus”, at the 4th International Conference on Functional Grammar in Copenhagen, Denmark, 1990. (Published: 1994)

AWARDS and GRANTS

Whitehead Professor, American School of Classical Studies at Athens, 2012-13.

Academic Technology Innovation grant, 'In Search of Greek Morphology', Spring 2008, \$30,000

Provost's Teaching Award, 2007-8.

Grant from Perseus Project (in the framework of an NSF grant) for developing an alternative interface to Perseus Project classical materials. (\$18,000)

Grant from Loeb Classical Library Foundation for Greek Syntax Project (\$30,000) (toward a sabbatical leave for 2006-07)

Grant from Women's Board of the University of Chicago for hardware, and technical and research assistance with Greek Syntax Project (2006-07: \$20,860)

Llewellyn John and Harriet Manchester Quantrell Award for Excellence in Undergraduate Teaching, 2006.

LANGUAGES AND TECHNOLOGY

Competent in Dutch, English, French, German, Italian, Modern Greek (spoken and written); Greek, Latin, Spanish, Portuguese, Swedish (written). Competent in TEI-XML, MySQL, SQLite, Unix, installation and use of textual databases under PhiloLogic/ Philomine/ Philoline; Perl, Python ("reading knowledge").